



EN 50131-1  
EN 50131-2-4  
EN 50131-5-3  
EN 50130-4  
EN 50130-5  
CEB T031



# Air2-QIR200W

Detector inalámbrico de infrarrojo pasivo para interior, destinado a sistemas de alarma intrusión

---

Manual de instalación y programación

---

The logo for 'inim', featuring the word 'inim' in a blue, lowercase, sans-serif font with three dots above the 'i'.

## Tabla de contenidos

1. Detectores Qtech .....	3
1.1 Funcionamiento detector Air2-QIR200W .....	3
1.2 Características principales .....	3
1.3 Descripción de las piezas .....	4
1.4 Especificaciones técnicas .....	4
2. Instalación .....	6
2.1 Advertencias .....	7
2.2 Coberturas .....	8
3. Programación remota de los terminales .....	9
3.1 Parámetros de los terminales inalámbricos .....	9
3.2 Tiempo real .....	9
4. Informaciones generales .....	11
4.1 Sobre este manual .....	11
4.2 Datos del fabricante .....	11
4.3 Garantía .....	11
4.4 Garantía limitada .....	12
4.5 Documentación para los usuarios .....	12
4.6 Eliminación del producto .....	12

# 1. Detectores Qtech

La serie de detectores Qtech se aplica a instalaciones interiores.

Mediante la amplificación, el filtrado y el análisis digital de las señales detectadas por los sensores con los que están equipados, los dispositivos son capaces de detectar el movimiento en la partición que deben cubrir con una sensibilidad oportunamente programada, inmunidad a las falsas alarmas y una protección adecuada contra el sabotaje.

La línea de detectores Qtech incluye modelos de tipo “pet inmune” dedicados a las aplicaciones que no generan alarmas en presencia de animales de hasta 25 Kg.

## 1.1 Funcionamiento detector Air2-QIR200W

Si alguien se mueve en el espacio cubierto por el detector, se activa la señal de alarma y se encienden los LEDes correspondientes a los sensores que han detectado el movimiento.

En este caso, el LED rojo se enciende para indicar que la señal de alarma ha sido enviada y recibida por la central.

La temperatura ambiente puede afectar la capacidad de detección de los infrarrojos. El instalador puede ajustar la sensibilidad de los sensores mediante programación.

La variación de la sensibilidad de los sensores no siempre reduce el alcance, pero sí la capacidad de detectar pequeñas variaciones de calor/temperatura.

### Antisabotaje

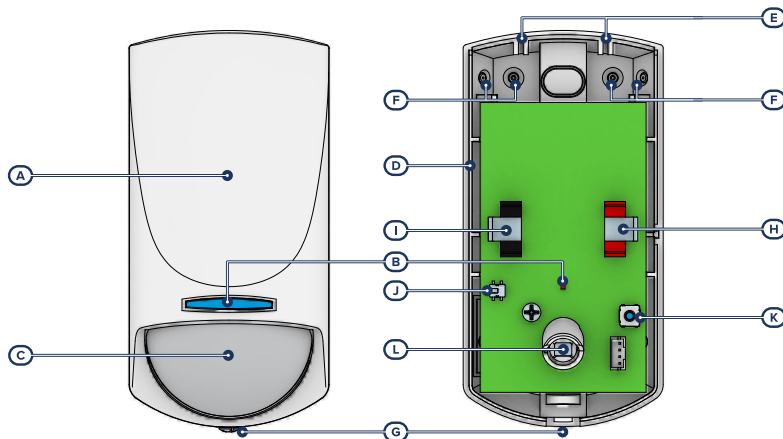
El detector está protegido por sistemas antisabotaje:

- a través del contacto en el PCB para la antiapertura
- a través de un sensor inercial que detecta los cambios de posición e inclinación del detector

## 1.2 Características principales

- Análisis digital de las señales
- Cobertura 13m
- Ángulo de detección 90°
- Conteo de los impulsos
- Compensación de la temperatura
- Antideslumbramiento
- LED de señalización
- Señales de LED desactivables
- Protección antiapertura
- Protección de movimiento/inclinación
- Sensibilidad de sensor regulable
- Interfaz inalámbrica Air2

## 1.3 Descripción de las piezas



[A]	Tapa	[H]	Contacto positivo batería
[B]	LED de señalización	[I]	Contacto negativo batería
[C]	Lente	[J]	Contacto antiapertura
[D]	Base	[K]	Pulsador ENROLL
[E]	Alojamientos para ganchos de cierre de la tapa	[L]	Sensor PIR (infrarrojo)
[F]	Alojamientos para tornillos de fijación		
[G]	Tornillo de bloqueo de la tapa		

## 1.4 Especificaciones técnicas

### Alimentación

Tipo de batería	Litio CR17450 de 3V
Duración estimada	3 años
Tensión de fallo "Batería baja"	$\leq 2,4$ V
Consumo en reposo	30 $\mu$ A
Consumo máximo	30mA
Tipo de detectores	PIR dual digital
Modalidad de detección	Emisión infrarroja
Impulsos de alarma contables	de 1 a 2
Duración mínima señalización	5 segundos
Distancia de detección (máx.)	12 m

Ángulo de detección	90°
Grado de seguridad	2
Clase ambiental	II
Método de instalación	fijación a la pared
Altura de instalación	2,2m
Dimensiones (HxAxP)	120 x 60 x 48 mm
Peso (con batería)	100 g
<b>Condiciones ambientales de funcionamiento</b>	
Temperatura	de -10 a +40 °C
Humedad relativa	≤ 93 % sin condensación

#### Características técnicas del sistema Air2

##### Frecuencia de trabajo

intervalo	868.0 - 868.6 MHz
canales seleccionables	868.1, 868.3, 868.5 MHz
Potencia de salida RF	25mW e.r.p.
Tipo de comunicación	Bidireccional
Modulación	GFSK
Supervisión dispositivos	de 12 a 250 minutos

### Nota

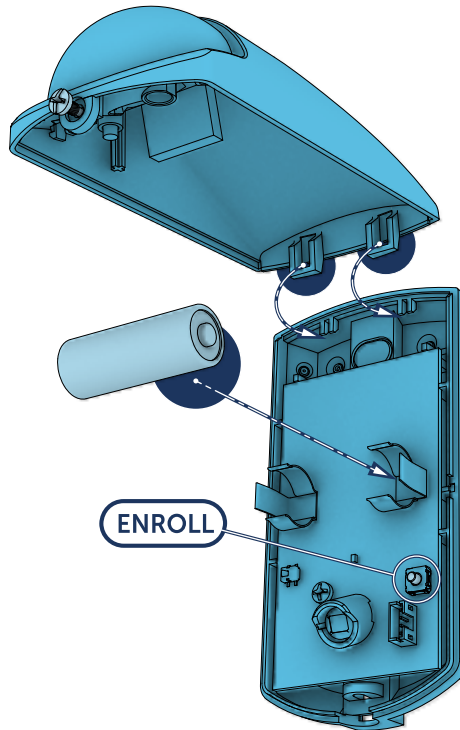
*Para mantener la conformidad del sistema de alarma con la norma EN 50131-1 es necesario que el tiempo de supervisión programado no supere los 120 minutos.*



(EN IEC 62368-1)

Tipo de terminales	BATTERY	ES1, PS1
--------------------	---------	----------

## 2. Instalación



1. Escoger una posición apropiada para la instalación.

---

### Nota

*Si el detector se instala en una zona de tránsito, se recomienda activar la función de inhabilitación del detector en partición desarmada, para preservar la duración de la batería.*

---

2. Abrir la tapa tirando de ella para separarla de la base.
3. Retirar la tarjeta electrónica.
4. Abrir los orificios para el paso de los tornillos de anclaje.
5. Mantener la base en lugar de fijación y marcar los puntos de fijación de la base.
6. Fijar la base con los tornillos de fijación.
7. Introducir la batería respetando las polaridades.

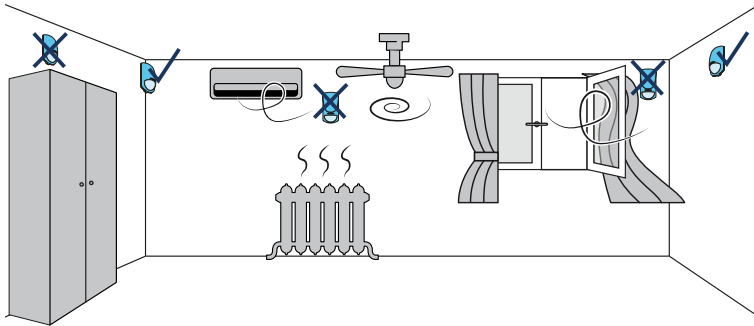
8. Realizar el procedimiento de adquisición. Para dicho procedimiento, se remite al manual del transceptor Air2-BS200.  
Configurar en la central el detector como terminal de entrada .
9. Reposicionar la tarjeta electrónica.
10. Montar la tapa frontal y apretar el tornillo de bloqueo.
11. Realizar los ajustes de programación y sensibilidad adecuados.

### Nota

Los tornillos de anclaje no se suministran con el producto. Utilizar tornillos con tacos de 5 mm de diámetro.

Cuando se utiliza la articulación opcional XBK100, la función de detección de retirada de la superficie de montaje (antidesprendimiento) ya no está disponible y el grado de seguridad se reduce a 1.

## 2.1 Advertencias



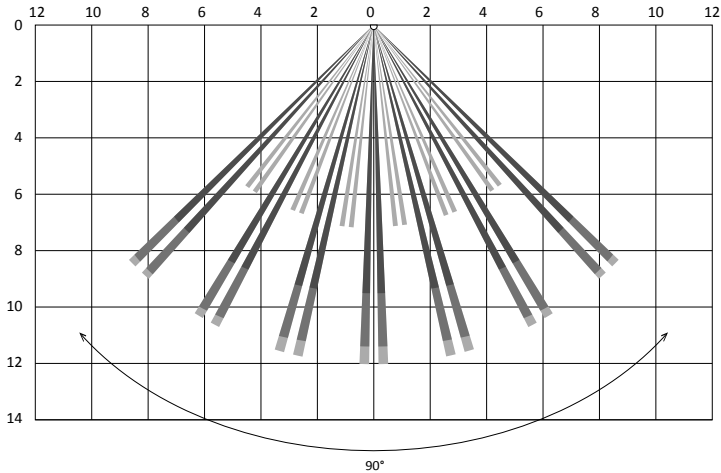
- Los tornillos de fijación forman parte del taco anti-desprendimiento y, por lo tanto, la presencia de estos tornillos es indispensable para el correcto funcionamiento del mismo.
- Durante las fases de instalación prestar la máxima atención para evitar perforar los tubos, conductos del gas, canales eléctricos, etc.
- No instalar el detector en las siguientes fuentes de interferencia: superficies reflectantes, flujos de aire directo, corrientes de aire, ventiladores, ventanas, fuentes de vapor, vapores de aceite, fuentes de rayos infrarrojos, líneas eléctricas, lámparas de neón y objetos que pueden causar variaciones de temperatura como estufas, neveras y hornos.
- No utilizar este producto en zonas con cambios bruscos de temperatura.
- No obstruir el campo de visión del detector, ni siquiera parcialmente.
- Los LED deben estar por encima de la lente.
- No tocar la superficie del sensor, ya que puede provocar un mal funcionamiento del detector. Si es necesario, limpiar la superficie del sensor con un paño suave.
- Instalar y utilizar el detector de acuerdo con las leyes y estándares vigentes.
- Probar el producto de forma periódica.

## 2.2 Coberturas

En este apartado informamos las proyecciones en un plano horizontal y en uno vertical del alcance de los sensores con los que está equipado el dispositivo.

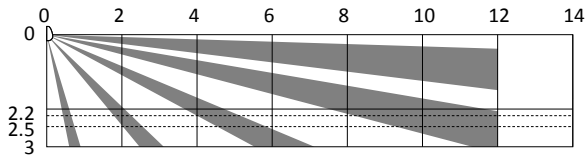
Las medidas indicadas son en metros.

### Vista desde arriba



- IR nivel 1
- IR nivel 2
- IR nivel 3

### Vista lateral





## 3. Programación remota de los terminales

La programación de un terminal inalámbrico puede efectuarse exclusivamente mediante el software de programación de la central.

Accediendo al software, es necesario abrir una opción y seleccionar la configuración de la efectiva instalación para diseñar. Luego se selecciona un terminal ya declarado o por declarar "Inalámbrico".

Posteriormente será posible acceder a la programación del dispositivo para seleccionar o modificar su tipo y los respectivos parámetros.

### 3.1 Parámetros de los terminales inalámbricos

#### Parámetros y sensibilidad

Parámetro	Sección software	Sección menu instalador
<b>Usar LED sensor</b>	Expansión vía radio, Terminal seleccionado, Inalámbrico	Terminales, "terminal", Opciones, Usar LED sensor
<b>Desactivar sabotaje</b>		Deshabi sabotaje WLS
<b>Inhabilitación supervisión por radio</b>		Sin superv WLS
<b>Inhabilitar sensor al desarmarse la partición</b>	Zonas, zona seleccionada, Parámetros de dispositivo "genérico"	TampLami/FollFIR
<b>Num.impuls.alarm</b>		Zonas, "zona generica"
<b>Tiem.multi-impul</b>		Uso futuro.
<b>Duración del impulso de alarma</b>		Uso futuro.

### 3.2 Tiempo real

Para cada dispositivo configurado, el software dispone de una conexión directa con el software a fin de visualizar los valores actuales de las siguientes condiciones:

<b>Nivel señal</b>	Serie de marcas que representan el nivel de señal radio del dispositivo, así como lo recibe del transmisor Air2-BS200.
<b>Nivel batería</b>	Porcentaje de carga de la pila del dispositivo.
<b>Análisis RF</b>	Función para monitorizar la variación de la señal transmitida por el dispositivo y el ruido de fondo detectado.

Se puede acceder a estos datos a través de la sección “Tiempo real” correspondiente a la programación de cada dispositivo inalámbrico o a través de la sección “Monitorización”, que ofrece una vista general de todos los dispositivos conectados a la central.

## 4. Informaciones generales

### 4.1 Sobre este manual

**Código del manual:** DCMIINS0A2QIR200W8E

**Revisión:** 110

**Copyright:** El contenido de este manual es propiedad exclusiva de Inim Electronics S.r.l.. Está prohibida cualquier reproducción o modificación sin la autorización previa de Inim Electronics S.r.l.. Todos los derechos están reservados.

### 4.2 Datos del fabricante

**Fabricante:** Inim Electronics S.r.l.

**Planta de producción:** Centobuchi, via Dei Lavoratori 10  
63076 Monteprandone (AP), Italy

**Tel.:** +39 0735 705007

**Fax:** +39 0735 734912

**e-mail:** info@inim.biz

**Web:** www.inim.biz

El personal autorizado por el fabricante para reparar o sustituir cualquier parte del sistema está autorizado para intervenir sólo en dispositivos comercializados con la marca Inim Electronics.

### 4.3 Garantía

Inim Electronics S.r.l. garantiza al comprador original que este producto estará libre de defectos de material y mano de obra para su uso normal durante un periodo de 24 meses.

Debido al hecho de que Inim Electronics no realiza la instalación de este producto directamente, y debido a la posibilidad de que el producto sea utilizado con otros equipos no aprobados por Inim Electronics, no podemos garantizar el producto contra la pérdida de calidad, rendimiento o degradación de este producto o pManual de Instalación y Programación daños que resulten del uso de productos, piezas u otros elementos reemplazables (como los consumibles) que no hayan sido hechos o recomendados por Inim Electronics. La obligación y responsabilidad del Vendedor bajo esta garantía está expresamente limitada a reparación o sustitución del producto, conforme el criterio del Vendedor, de aquellos productos que no cumplan las especificaciones. En ningún caso Inim Electronics será responsable ante el comprador o ante terceros, por cualquier pérdida o daño, sea directa o indirecta, como consecuencia directa del uso o accidental, incluyendo, sin limitación, cualesquiera daños por pérdida de beneficios, bienes robados, o reclamaciones por cualquier tercero ocasionadas por productos defectuosos o por la instalación o uso inapropiado o incorrecto de este producto.

Esta garantía se aplica solamente a defectos en piezas y a la mano de obra que correspondan al uso normal. No cubre daños causados por utilización indebida o negligencia, daños causados por incendios, inundaciones, vientos o relámpagos, vandalismo, uso y desgaster.

Inim Electronics S.r.l. tendrá la opción entre reparar o sustituir cualquier producto defectuoso. La utilización indebida o para fines distintos a los aquí mencionados causará la anulación de esta garantía. Para obtener más información acerca de esta garantía, contacte con su distribuidor autorizado o visite nuestra página web.

## 4.4 Garantía limitada

Inim Electronics S.r.l. no se hace responsable ante el comprador ni ninguna otra persona, por daños resultantes de almacenaje inadecuado, ni por el uso o manipulación indebidos de este producto.

La instalación de este Producto debe realizarse únicamente por personas indicadas por Inim Electronics. Dicha instalación debe hacerse de acuerdo con Nuestras instrucciones en el manual del producto.

## 4.5 Documentación para los usuarios

Las declaraciones de Prestación, Declaraciones de Conformidad y Certificados relativos a los productos Inim Electronics S.r.l. pueden descargarse gratuitamente de la dirección web [www.inim.biz](http://www.inim.biz) accediendo al área reservada y después seleccionando «Certificaciones» o también solicitarse a la dirección e-mail [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz) o pedirse por correo ordinario a la dirección indicada en este manual.

Los manuales pueden descargarse gratuitamente de la dirección web [www.inim.biz](http://www.inim.biz), previa autenticación individual con las propias credenciales, accediendo directamente a la página de cada producto.

## 4.6 Eliminación del producto

**Nota informativa sobre la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos (aplicable en los países con sistemas de recogida selectiva)**

El símbolo del contenedor tachado que figura en el aparato o en el embalaje indica que el producto, al final de su vida útil, debe ser desechado por separado de los demás residuos. El usuario deberá, por tanto, llevar el equipo llegado al final de su vida a los centros municipales específicos de recogida selectiva para desechos electrotécnicos y electrónicos. Como alternativa a la gestión autónoma, es posible entregar el equipo que se desea eliminar al revendedor, cuando se adquiera un nuevo equipo de tipo equivalente. En los comercios de productos electrónicos con superficie de venta mínima de 400 m<sup>2</sup> también es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos electrónicos con dimensiones inferiores a 25 cm que se deseen desechar. La adecuada recogida selectiva para enviar posteriormente el equipo desechado al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el equipo.



**Nota informativa sobre la eliminación de pilas y baterías de acumulación (aplicable en los países con sistemas de recogida selectiva)**

Este símbolo indicado en las baterías y/o en su documentación y/o sus embalajes, indica que las baterías de este producto, una vez agotado su ciclo de vida, no deben tirarse como el resto de la basura urbana sin separar, sino que debe ser objeto de una recogida selectiva. Donde aparezcan, los símbolos químicos Hg, Cd o Pb indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo en cantidades superiores a los niveles de referencia de la Directiva 2006/66/CE. Si las baterías no se eliminan correctamente, estas sustancias junto con otras contenidas en las mismas, pueden causar daños a la salud humana y al medioambiente. Para proteger la salud humana y el medioambiente, ayude al tratamiento y reciclaje de los materiales, separe las baterías de los demás tipos de residuos y utilice el sistema de entrega de residuos que hubiera en su zona, para respetar la normativa vigente. Antes de proceder a eliminarlas es aconsejable quitarlas de su alojamiento, evitando dañarlas o que se produzcan cortocircuitos.









Evolving Security

---

**Inim Electronics S.r.l.**

Via dei Laboratori 10, Loc. Centobuchi  
63076 Monteprandone (AP) ITALY  
Tel. +39 0735 705007 \_ Fax +39 0735 704912

info@inim.biz \_ [www.inim.biz](http://www.inim.biz)



DCMIINS0A2QIR200W8E-110-20230116